

**Zeitschrift:** Aînés : mensuel pour une retraite plus heureuse  
**Herausgeber:** Aînés  
**Band:** 3 (1973)  
**Heft:** 10

**Rubrik:** Madame Pratique a des idées

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 11.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## La mode par le trou de la serrure!

Souffrez que je commette quelques mini-indiscrétions pour vous révéler quelles seront les tendances de la mode automne/hiver en matière de tissus. Les réversibles partiront grands gagnants. Mohairs, alpagas, crêpe georgette ainsi que des mélanges laines et synthétiques se disputeront les faveurs des petites robes, tandis que les peignés, ainsi que les gabardines donneront un tomber souple et une note pratique aux pantalons. Les gris, les poils de chameau et les fonds noirs feront fureur tout au long de la journée. Et, comme le soir, tous les chats sont gris, les femmes à la pointe de la mode ne reculeront devant aucune audace et en feront voir aux hommes des vertes et des pas mûres!

## Ces gens d'ailleurs dont on a besoin

*Le secteur de l'hôtellerie-restauration occupe en Suisse 155.000 à 160.000 personnes, dont environ 76.000 étrangers soumis au contrôle. Cette forte proportion d'étrangers au service d'étrangers explique on ne peut plus clairement l'opposition du secteur hôtelier à la politique de stabilisation de l'effectif de la main-d'œuvre non helvétique. C'est donc dire que le secteur du tourisme a besoin d'étrangers, tant comme hôtes que comme collaborateurs.*

## L'eau de Javel et l'horticulture

Afin de détruire les herbes et les mousses envahissant les allées de jardin et les cours, il suffit d'arroser le sol à l'eau pure d'abord, puis à l'eau de Javel, deux fois de suite en l'espace d'un jour. Si vous opérez par temps sec, vous verrez les herbes et mousses se dessécher et jaunir.

## Pour chasser les maux de crâne!

Des compresses imbibées de décoction de menthe soulagent efficacement les névralgies faciales et la méchante migraine.

## L'anse du panier

*Comme la viande devient un luxe, mangez-en moins en prévoyant deux à trois jours maigres par semaine, le premier, en affichant du poisson frais ou surgelé au menu, le deuxième, en remplaçant l'entrecôte par un plat au fromage (tarte, croûte, fondue, gratin aux pommes de terre) et le troisième jour en remplaçant la viande par des œufs ou des champignons. Excellent pour vous et votre gousset!*

## Myrtilles et fraîcheur de cerveau

Les myrtilles sont une source de santé. Légèrement purgatives, elles nettoient les organes internes et chassent les vers intestinaux. L'abbé Kuenzli prétend même qu'elles maintiennent la fraîcheur du cerveau. Alors, vous tous qui aimez la vie, sacrifiez donc aux myrtilles!

— Je suis vraiment satisfait du fortifiant que vous m'avez prescrit, docteur!

(Dessin de Sabatès)



A vous tous de **60 ans** révolus et plus,

nous offrons un taux d'épargne spécial de

**5%**

Annoncez-vous à nos guichets  
ou produisez votre livret par correspondance  
avec une pièce d'identité.

**CRÉDIT FONCIER VAUDOIS**

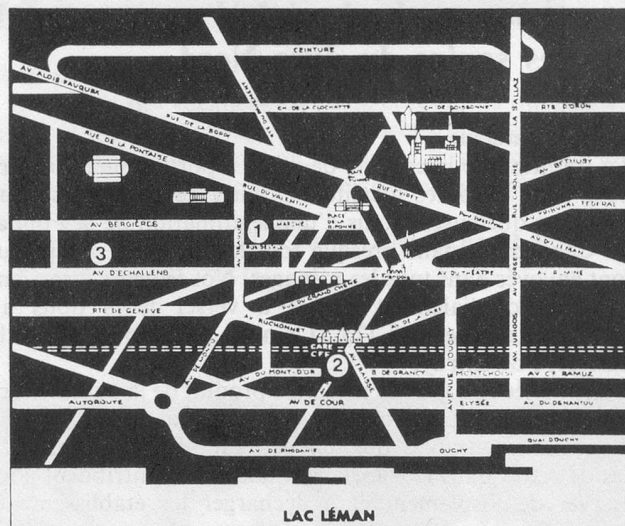
gérant de la

**Caisse d'épargne cantonale**

Garantie à 100 % par l'Etat de Vaud

LAUSANNE

et ses agences



## Pharmacies Populaires

Ristourne progressive  
de 7 ½ % à 10 % (Art. regl. exceptes)

Timbres PHAR-POP

## Officines:

- 1 Rue de l'Ale 30  
22 38 61
- 2 Av. Fraisse 3  
26 38 62
- 3 Av. d'Echallens 81  
24 08 54

Livraisons rapides  
à domicile

### Douloureuse sciatique

Elle refait des siennes et vous fait souffrir le martyr. Des compresses humides de bruyère atténueront vos douleurs.

### Chauffeurs de taxi et pourboire

Si vous avez de la peine à vous mouvoir et que vous devez prendre fréquemment un taxi, sachez que le pourboire du chauffeur n'est pas obligatoire. En effet, le prix de la course couvre les frais et le salaire du chauffeur. Faire un petit geste à l'endroit du chauffeur, c'est montrer qu'on a bon cœur. Et c'est sympathique!

### Le langage obscur des prospectus

Avant de vous engager à la légère, grisés par un prospectus de voyages organisés, haut en couleurs et riche en qualificatifs, épilchez-le attentivement. Il importe que vous sachiez quels sont les services compris dans le prix forfaitaire: demi-pension ou pension complète, toutes les distractions et excursions indiquées, une chambre à un, deux ou trois lits. Il arrive fréquemment que les prospectus donnent fallacieusement dans « l'obscurantisme ». « En plein centre », dans un pays méridional, signifie que vous vous trouverez dans une fourmilière humaine et bruyante. « Atmosphère familiale » veut souvent dire qu'il s'agit de pensions familiales rudimentaires. « Sur le front de mer » implique qu'il faudra peut-être compter avec un bruit perpétuel et un trafic ininterrompu (et vous munir de boules pour mieux dormir!) « Frais supplémentaires pour excursions »: les petits tours proposés en annexe du voyage sont souvent malgré tout obligatoires et grèvent lourdement le budget de vacances. Donc tenez-en compte lors de l'inscription et renseignez-vous sur le prix total du séjour, ce qui vous permettra d'établir une comparaison avec d'autres arrangements.



— Ce collier coûte 3000 francs... mais si vous m'en donnez 300 francs, je me charge de l'en déguster...

(Dessin de Ramon Sabatès)

### Hot-dogs et maux de la tête

Il ressort d'une analyse effectuée par la faculté des sciences de l'Université de Californie que la consommation de hot-dogs contenant du nitrate de sodium provoque des maux de tête. Ce même nitrate de sodium est un des 25 additifs autorisés dans la charcuterie, chez nous aussi.

### La recette du mois: Filets de poisson à la Bercy

Éléments: 300 g de filets de poisson, 40 g de beurre, 2 échalotes hachées,  $\frac{1}{2}$  verre de vin blanc, sel, poivre, 1 jus de citron, 2 cuillerées de persil haché, 25 g de farine, panure. Faites revenir les échalotes au beurre. Mouillez avec le vin blanc et faites réduire de moitié. Salez, poivrez, « citronnez » et « persillez ». Faites un beurre manié avec la farine (20 g de beurre). Ajoutez un bouillon en le versant sur les filets déposés dans un plat à gratin beurré. Saupoudrez de panure et gratinez à four vif. Au moment de servir, égayez le poisson de persil haché.

### La pensée du mois

« Une médiocre aisance avec la paix du cœur vaut mieux que l'opulence avec des soucis. »

# Une chance à saisir!

Dans le cadre d'une grande action de prospection, « Aînés » propose à chaque lecteur de lui procurer de nouveaux abonnés (dans sa famille, parmi les voisins, amis et connaissances).

**Devenez parrain ou marraine d'un nouvel abonné et recevez en récompense:**

**$\frac{1}{2}$  billet de la Loterie romande!**

Il vous suffit de remplir très lisiblement le coupon ci-contre et de l'envoyer à: « Aînés », passage Saint-François 10, 1003 Lausanne.

### Nouvel abonné

Nom et prénom: M./Mme/Mlle

Adresse:

Lieu et date:

Signature:

Le demi-billet de la Loterie romande est à envoyer à

M./Mme/Mlle

Adresse:

Lieu et numéro postal: